

Guía de Usuario Wine

1 Introducción

1.1 Sumario / Acerca de

1.1.1 Propósito de este documento y audiencia destinataria

Este documento, llamado Guía de Usuario Wine, es una guía de instalación fácil y una guía de referencia extensa. Esta guía es tanto para el nuevo usuario de Wine como para el usuario experimentado de Wine, y ofrece instrucciones completas de instalación y configuración paso a paso, además de un extenso material de referencia al documentar todas las características de configuración y áreas de soporte.

1.1.2 Preguntas adicionales y comentarios

Si, después de examinar esta guía, las [preguntas frecuentes](#) y otra documentación relevante, aún hay algo que no puede resolver, nos encantaría escucharlo de usted. La sección de [listas de correo](#) contiene varias listas de correo y un canal IRC, todos los cuales son excelentes lugares para buscar ayuda y ofrecer sugerencias. Si es particularmente inteligente y cree que algo se puede explicar mejor, puede presentar un [informe de error](#) o [solicitar acceso para editar el wiki](#) usted mismo.

1.1.3 Sumario del contenido / Pasos a seguir

Para poder usar Wine, primero debe tener una instalación que funcione. Esta guía lo ayudará a mover su sistema de un vacío, sin Wine a uno que cuente con una instalación de Wine nueva y actualizada. El primer paso, [obtener Wine](#), ilustra los diversos métodos para obtener los archivos de Wine en su computadora. El segundo paso, [configurar Wine](#), muestra cómo personalizar una instalación de Wine según sus necesidades individuales. El paso final, [ejecutar Wine](#), cubre los pasos específicos que puede seguir para que una aplicación en particular funcione mejor con Wine, y proporciona enlaces útiles en caso de que necesite más ayuda.

1.1.4 Inicio rápido

El proceso de instalación y ejecución de Wine se puede resumir de la siguiente manera:

- Obtenga una distribución como se indica en [Obtener Wine](#) y vea la página de [Descargas de Wine](#). Para el usuario casual o nuevo, lo más simple es obtener una versión empaquetada para su distribución.
- Opcionalmente, configure Wine utilizando el comando `winecfg`. Wine debería funcionar sin ninguna opción de configuración adicional.
- Para probar su instalación, ejecute el clon del bloc de notas Wine utilizando el comando `wine notepad`.
- Consulte Wine [AppDB](#) para obtener instrucciones específicas o pasos necesarios para instalar o ejecutar su aplicación.
- Ejecute Wine utilizando el comando `wine path/to/appname.exe`.
- El primer comando que ejecutará será instalar una aplicación. Por lo general, se puede usar algo como `wine /media/cdrom/setup.exe` o la ruta equivalente para instalar una aplicación desde el CD.

1.2 ¿Qué es Wine?

1.2.1 Windows y Linux

Diferentes programas de software están diseñados para diferentes sistemas operativos, y la mayoría no funcionará en sistemas para los que no fueron diseñados. Los programas de Windows, por ejemplo, no se ejecutarán en Linux porque contienen instrucciones que el sistema no puede entender hasta que el entorno de Windows las traduzca. Los programas de Linux, del mismo modo, no se ejecutarán bajo el sistema operativo Windows porque Windows no puede interpretar todas sus instrucciones.

Esta situación presenta un problema fundamental para cualquiera que quiera ejecutar software para Windows y Linux. Una solución común a este problema es instalar ambos sistemas operativos en la misma computadora, conocida como "arranque dual". Cuando se necesita un programa de Windows, el usuario inicia la máquina en Windows para ejecutarla; cuando se necesita un programa de Linux, el usuario reinicia la máquina en Linux. Esta opción presenta una gran dificultad: no solo el usuario debe soportar la frustración del reinicio frecuente, sino que los programas para ambas plataformas no se pueden ejecutar simultáneamente. Tener Windows en un sistema también crea una carga adicional: el software es costoso, requiere una partición de disco separada y no puede leer la mayoría de los formatos de sistema de archivos, lo que dificulta el intercambio de datos entre sistemas operativos.

1.2.2 ¿Qué es Wine y cómo me puede ayudar?

Wine hace posible ejecutar programas de Windows junto con cualquier sistema operativo similar a Unix, particularmente Linux. En esencia, Wine es una implementación de la librería de la interfaz de programación de aplicaciones (API) de Windows, que actúa como un puente entre el programa de Windows y Linux. Piense en Wine como una capa de compatibilidad, cuando un programa de Windows intenta realizar una función que Linux normalmente no comprende, Wine traducirá las instrucciones de ese programa a una compatible con el sistema. Por ejemplo, si un programa le pide al sistema que cree un botón de Windows o un campo de edición de texto, Wine convertirá esa instrucción en su equivalente de Linux en forma de comando para el administrador de ventanas utilizando el protocolo estándar X11.

Si tiene acceso al código fuente del programa de Windows, Wine también se puede usar para recompilar un programa en un formato que Linux pueda entender más fácilmente. Wine todavía es necesario para iniciar el programa en su forma compilada, sin embargo, hay muchas ventajas para compilar un programa de Windows de forma nativa en Linux. Para obtener más información, consulte la Guía del usuario de Winelib.

1.2.3 Características de Wine

A lo largo de su desarrollo, Wine ha crecido continuamente en las características que lleva y los programas que puede ejecutar. A continuación se incluye una lista parcial de estas características:

- Soporte para ejecutar Win64, Win32 (Win 95/98, NT/2000/XP/2003/Vista/2008/7/8/8.1/10), Win16 (Win 3.1) y programas DOS
- Uso opcional de archivos DLL de proveedores externos (como los incluidos con Windows)
- Pantalla gráfica basada en X11, que permite la visualización remota a cualquier terminal X, así como a una consola en modo texto
- Soporte de gráficos para macOS y Android
- Escritorio en un contenedor o ventanas mezclables
- Soporte DirectX para juegos
- Buen soporte para varios controladores de sonido, incluidos ALSA, OSS, PulseAudio y CoreAudio
- Soporte para dispositivos de entrada alternativos como tabletas gráficas.
- Impresión: controlador de interfaz PostScript para utilizar servicios de impresión PostScript Unix estándar, como CUPS
- Módem, soporte de dispositivos serial
- Soporte de red Winsock TCP / IP
- Soporte de interfaz ASPI (SCSI) para escáneres, grabadoras de CD y otros dispositivos.
- Soporte avanzado de Unicode e idiomas extranjeros
- Depurador de Wine con todas las características y mensajes de registro de seguimiento configurables para una solución de problemas más fácil

1.3 Versiones de Wine

1.3.1 Wine de WineHQ

Wine es un proyecto de código abierto y, en consecuencia, hay muchas versiones diferentes de Wine para que pueda elegir. WineHQ actualmente ofrece lanzamientos basados en el tiempo en dos ramas: **estable y desarrollo (stable and development)**.

La rama estable está en un calendario de lanzamiento anual, con actualizaciones menores según sea necesario (generalmente cada 10-12 semanas). Esta versión está destinada a usuarios cuyas aplicaciones y juegos ya funcionan bien en el código existente y que no están interesados en probar nuevas versiones.

La de desarrollo está en un calendario de lanzamiento quincenal. Esta rama es la rama principal, donde se produce la corrección de errores y se agregan nuevas características. Se recomienda para usuarios que desean o necesitan las últimas funciones y

correcciones de errores. Los usuarios de aplicaciones / juegos para los que la rama estable no funciona siempre deben probar la versión de desarrollo antes de presentar errores.

Desde septiembre de 2015, ha habido una tercera rama oficial conocida como **puesta en ensayo (Staging)**. Esta rama incluye varios cientos de parches experimentales que aún no están listos para su inclusión en la rama principal y se recomienda para usuarios de aplicaciones / juegos afectados por errores marcados como ENSAYADA (STAGED), así como para aquellos interesados en ayudar a probar parches experimentales.

Estas versiones se pueden descargar a través de Internet en forma binaria preempaquetada y / o listas para compilar el código fuente. Además, puede instalar la versión de desarrollo más actualizada de Wine utilizando el último código fuente disponible del repositorio de Git (generalmente actualizado 5 días por semana).

Cada versión de Wine tiene una etiqueta de lanzamiento. A partir de Wine 2.0, las etiquetas de lanzamiento usan el siguiente formato:

Todas las ramas, nuevas versiones principales:

wine-x.0

Todas las ramas, lanzamiento candidata:

wine-x.y-rcn

Actualizaciones de sucursales estables:

wine-x.0.z

Actualizaciones de la rama de desarrollo:

wine-x.y

Notas:

- x es el número de versión principal. Este número generalmente se incrementa una vez al año, generalmente en enero.
- y es el número de versión para las actualizaciones de la rama de desarrollo y también se usó para la rama de preparación. Esto normalmente se incrementa cada dos semanas. Publicaciones de puesta en escena adjuntas: puesta en escena al número de versión
- z es el número de versión para las actualizaciones de la rama estable. Esto se incrementa a discreción del mantenedor estable.
- Para obtener una lista de etiquetas, consulte aquí <http://source.winehq.org/git/wine.git/?a=tags>.

Si está utilizando [git](#), la etiqueta será generada por el comando `git-describe` y tiene el siguiente aspecto:

wine-x.y.z-n-gccccccc

Donde *n* es el número de parches / confirmaciones aplicados desde que se lanzó *x.y.z*, y *ccccccc* son los primeros dígitos hexadecimales del ID de confirmación más reciente. Ejemplos: Wine-1.1.19-228-g1e256e4, Wine-1.1.25-311-g3d6bb38, Wine-1.1.32-584-g10b0b86.

Ejemplos:

Identificación de la versión	Fecha	Nota
wine-2.0 24	ene 2017	Nueva versión principal
wine-2.1	3 de febrero de 2017	Lanzamiento de la rama de desarrollo
wine-2.1-staging	9 de febrero de 2017	Lanzamiento de la rama de ensayo
wine-2.0.1	27 mar 2017	Actualización de versión estable
wine-3.0-rc1	8 dic 2017	Primera versión candidata de lanzamiento para 3.0

Vea el siguiente capítulo, Obtener Wine, para más detalles.

1.3.2 Otras versiones de Wine

Hay una serie de programas que se derivan del código base estándar de Wine de una forma u otra. Algunos de estos son productos comerciales de compañías que contribuyen activamente al proyecto Wine.

Estos productos intentan destacarse o distinguirse de la versión estándar de Wine al ofrecer una mayor compatibilidad, una configuración más fácil y soporte comercial. Si necesita tales cosas, es una buena idea considerar comprar estos productos.

Varios oferentes de Wine

Producto	Descripción	Forma de distribución
CodeWeavers CrossOver	CrossOver le permite instalar sus aplicaciones favoritas de productividad de Windows en Linux, sin necesidad de una licencia del sistema operativo Microsoft. CrossOver incluye una interfaz fácil de usar y de un solo clic, que hace que la instalación de una aplicación de Windows sea simple y rápida.	Comercial; Demo de 30 días totalmente funcional disponible.

1.4 Alternativas a Wine que usted puede considerar

Hay muchas formas de ejecutar software que no sea a través de Wine. Si está considerando usar Wine para ejecutar una aplicación, es posible que desee pensar en la viabilidad de estos enfoques si encuentra dificultades.

1.4.1 Aplicaciones nativas

En lugar de ejecutar una aplicación particular de Windows con Wine, una alternativa frecuentemente viable es simplemente ejecutar una aplicación diferente. Muchas aplicaciones de Windows, particularmente las más utilizadas, como reproductores multimedia, mensajería instantánea y programas de intercambio de archivos, tienen muy buenos equivalentes de código abierto. Además, se ha portado una cantidad considerable de programas de Windows a Linux directamente, eliminando por completo la necesidad de Wine (o Windows). Estas alternativas deben encontrarse a través de las instalaciones de administración de paquetes de su sistema.

1.4.2 Otro sistema operativo

Probablemente, el método más obvio para ejecutar una aplicación de Windows es simplemente ejecutarla en Windows. Sin embargo, la seguridad, el costo de la licencia, la compatibilidad con versiones anteriores y los problemas de eficiencia de la máquina pueden hacer que esta sea una propuesta difícil, por lo que Wine es tan útil en primer lugar.

Otra alternativa es usar ReactOS, que es una alternativa de código abierto para Windows. ReactOS comparte mucho código con el proyecto Wine, pero en lugar de ejecutar aplicaciones de Windows sobre Linux, se ejecutan sobre el núcleo de ReactOS. ReactOS también ofrece compatibilidad con archivos de controladores de Windows, lo que permite el uso de hardware sin controladores funcionales de Linux.

1.4.3 Maquinas virtuales

En lugar de instalar un sistema operativo completamente nuevo en su máquina, puede ejecutar una máquina virtual a nivel de software e instalar un sistema operativo diferente en ella. Por lo tanto, puede ejecutar un sistema Linux y al mismo tiempo ejecutar Windows junto con su aplicación en una máquina virtual simultáneamente en el mismo hardware. Las máquinas virtuales le permiten instalar y ejecutar no solo diferentes versiones de Windows en el mismo hardware, sino también otros sistemas operativos, incluido ReactOS.

Existen varias ofertas de máquinas virtuales diferentes, y algunas también pueden emular hardware x86 en diferentes plataformas. Las de código abierto [Bochs](#), [VirtualBox](#) y [QEMU](#) pueden ejecutar Windows y ReactOS virtualmente. Otras ofertas de máquinas virtuales comerciales incluyen [VMware](#) y [VirtualPC](#) de Microsoft.

Sin embargo, existen inconvenientes significativos en el uso de máquinas virtuales. A diferencia de Wine, estos programas son emuladores, por lo que hay una disminución de velocidad inevitable que puede ser bastante sustancial. Además, ejecutar una aplicación dentro de una máquina virtual impide la integración total de la aplicación dentro del entorno actual. Por ejemplo, no podrá tener iconos de la bandeja del sistema de Windows o accesos directos de programas junto a los de su escritorio Linux, ya que las aplicaciones de Windows deben residir completamente dentro de la máquina virtual.

2 Obtener Wine

2.1 Métodos de instalación de Wine

Una vez que haya decidido que Wine es adecuado para sus necesidades, el siguiente paso es decidir cómo desea instalarlo. Existen tres métodos para instalar Wine desde WineHQ, cada uno con sus propias ventajas y desventajas.

2.1.1 Instalación desde un paquete

Con mucho, el método más fácil para instalar Wine es usar una versión preempaquetada de Wine. Estos paquetes contienen archivos binarios de Wine listos para ejecutar específicamente compilados para su distribución, y los empaquetadores los prueban regularmente tanto para su funcionalidad como para su integridad.

Los paquetes son el método recomendado para instalar Wine. Los hacemos fácilmente disponibles en la página de descargas de WineHQ, y estos son siempre los últimos paquetes disponibles. Al ser populares, los paquetes de Wine también se pueden encontrar en otros lugares en repositorios de distribución oficiales. Sin embargo, a veces pueden estar desactualizados, dependiendo de la distribución. Los paquetes también se pueden actualizar fácilmente, y muchas distribuciones pueden actualizar Wine sin problemas con unos pocos clicks. También es posible crear su propio paquete binario instalable a partir de un paquete fuente, aunque está más allá del alcance de esta guía.

2.1.2 Instalación desde un archivo fuente

A veces, los paquetes de Wine no se ajustan exactamente a sus necesidades. Tal vez no estén disponibles para su arquitectura o distribución, o tal vez desee compilar Wine utilizando sus propias optimizaciones de compilador o con algunas opciones deshabilitadas, o tal vez necesite modificar una parte específica del código fuente antes de la compilación. Al ser un proyecto de código abierto, puede hacer todas estas cosas con el código fuente de Wine, que se proporciona con cada lanzamiento de Wine. Este método de instalación se puede realizar descargando un archivo fuente de Wine y compilando desde la línea de comandos. Si se siente cómodo con tales cosas y tiene necesidades especiales, esta opción puede ser para usted.

Obtener archivos fuente de Wine es simple. Cada lanzamiento, ponemos un paquete fuente en formato `tar.xz` comprimido en la [página de descargas de WineHQ](#). Compilar e instalar Wine desde archivos fuente es un poco más difícil que usar un paquete, sin embargo, lo cubriremos en profundidad e intentaremos sostener su mano en el camino.

2.1.3 Instalación desde un árbol Git

Si desea probar la vanguardia del desarrollo de Wine, o incluso si desea ayudar a desarrollar Wine usted mismo, puede descargar el último código fuente de nuestro repositorio Git. Las instrucciones para descargar desde el repositorio Git de Wine están disponibles en el [Tutorial de Git Wine](#).

Tenga en cuenta que todavía se aplican las advertencias habituales para usar una versión de desarrollo. El código fuente en el repositorio Git no se ha probado en gran medida y es posible que ni siquiera se compile correctamente. Sin embargo, es la mejor manera de probar cómo funcionará Wine en la próxima versión, y si está modificando el código fuente, es mejor obtener la última copia. El repositorio Git también es útil para los mantenedores de aplicaciones interesados en probar si una aplicación seguirá funcionando correctamente para la próxima versión, o si un parche reciente realmente mejora las cosas. Si está interesado en ayudarnos a que una aplicación funcione en Wine, consulte la guía de [instalación y configuración de Wine](#).

2.2 Instalar Wine desde un paquete

2.2.1 Instalar un paquete nuevo

Instalar un paquete en un sistema nuevo es notablemente sencillo. Simplemente descargue e instale el paquete usando cualquier utilidad que le proporcione su distribución. Por lo general, no es necesario eliminar explícitamente los paquetes antiguos antes de la instalación, ya que las distribuciones modernas de Linux deberían actualizarse y reemplazarse automáticamente. Sin embargo, si instaló Wine desde el código fuente, debe eliminarlo antes de instalar un paquete Wine. Consulte la sección sobre la [desinstalación de Wine desde fuentes](#) para obtener las instrucciones adecuadas.

2.2.2 Distribuciones diferentes

Wine trabaja en una gran cantidad de diferentes distribuciones de Linux, así como en otros sistemas similares a Unix como Solaris y FreeBSD, cada uno con su propia forma específica de instalar y administrar paquetes. Afortunadamente, sin embargo, las mismas ideas generales se aplican a todos ellos, e instalar Wine no debería ser más difícil que instalar cualquier otro software, sin importar qué distribución use. Desinstalar paquetes de Wine también es simple, y en las distribuciones modernas de Linux generalmente se realiza a través de la misma fácil interfaz como la de instalación de paquetes.

No cubriremos los detalles específicos de la instalación o desinstalación de los paquetes de Wine entre los diversos métodos de empaquetado y administración de paquetes de los sistemas en esta guía, sin embargo, las notas de instalación actualizadas para distribuciones particulares se pueden encontrar en el sitio web de WineHQ en [Categoría: Distribuciones](#). Si necesita más ayuda para descubrir cómo instalar simplemente un paquete Wine, le sugerimos consultar la documentación de su distribución, foros de soporte o canales IRC.

2.3 Instalación de Wine desde código fuente

Antes de instalar Wine desde el código fuente, asegúrese de desinstalar cualquier paquete binario de Wine que pueda tener en su sistema. La instalación desde la fuente requiere el uso de la ventana de terminal, así como una copia completa del código fuente de Wine. Una vez que haya descargado la fuente de Git o la haya extraído de un archivo, navegue hasta ella utilizando el terminal y luego siga los pasos restantes.

2.3.1 Obteniendo las dependencias de compilación

Wine hace uso de muchas librerías de código abierto durante su funcionamiento. Si bien Wine no depende estrictamente de estas librerías y se compilará sin la mayoría de ellas, gran parte de la funcionalidad de Wine se mejora al tenerlas disponibles en el momento de la compilación. En el pasado, muchos problemas de usuario eran causados por personas que no tenían las librerías de desarrollo necesarias cuando compilaban Wine desde la fuente; Por esta razón y otras, recomendamos encarecidamente instalar a través de paquetes binarios o compilando paquetes fuente que puedan satisfacer automáticamente sus dependencias de compilación.

Si desea instalar las dependencias de compilación a mano, hay varias formas de ver si le faltan algunas librerías de desarrollo útiles. El enfoque más directo es observar la salida de **configure** antes de compilar Wine y ver si falta algo importante; si es así, simplemente instale lo que falta y vuelva a ejecutar **configure** antes de compilar. También puede verificar los archivos que genera **configure** (`include/config.h`) y ver qué archivos está buscando **configure** pero no encuentra.

2.3.2 Compilar Wine

Una vez que haya instalado las dependencias de compilación que necesita, estará listo para compilar el paquete. En la ventana de terminal, después de haber navegado hasta el árbol de origen de Wine, ejecute los siguientes comandos:

```
$ ./configure
$ hacer depender
$ make
```

Como Wine se puede ejecutar desde el directorio de compilación, no es necesario instalarlo. Si desea instalarlo, una vez completada la compilación del Wine, ejecute

```
# make install
```

Este comando requiere privilegios de root. Aunque nunca debe ejecutar Wine como root, deberá instalarlo de esta manera.

2.3.3 Desinstalar Wine de la Fuente

Para desinstalar Wine de la fuente, una vez más navegue a la misma carpeta fuente que usó para instalar Wine usando el terminal. Luego, ejecute el siguiente comando:

```
# make uninstall
```

Este comando requerirá privilegios de root y debería eliminar todos los archivos Wine de su sistema. Sin embargo, no eliminará la configuración de Wine y las aplicaciones ubicadas en el directorio de inicio de su usuario, por lo que puede instalar otra versión de Wine o eliminar esa configuración a mano.

3 Usando Wine

Este capítulo describirá todos los aspectos del uso de Wine, como la invocación básica de Wine, la instalación y ejecución de ejecutables de Windows, los parámetros de línea de comandos de varios programas de soporte de Wine, etc.

Simplemente puede invocar el comando **wine** para obtener un pequeño mensaje de ayuda:

```
Usage: wine PROGRAM [ARGUMENTS...] Run the specified program
      wine --help           Display this help and exit
      wine --version        Output version information and exit
```

El primer argumento debe ser el nombre del archivo que desea que Wine ejecute. Si el ejecutable está en la variable de entorno Path, simplemente puede dar el nombre del archivo ejecutable. Sin embargo, si el ejecutable no está en Path, debe proporcionar la ruta completa al ejecutable. Consulte [#Cómo ejecutar programas de Windows desde la línea de comandos](#) para obtener más información.

3.1 Cómo instalar y ejecutar programas de Windows

La mayoría de los paquetes binarios de Wine asociarán Wine con archivos .exe para usted. Si ese es el caso, debería poder hacer doble clic en el archivo .exe en su administrador de archivos, al igual que en Windows. También puede hacer clic con el botón derecho en el archivo, elegir "Ejecutar con" y elegir "Wine". Esto a veces puede abrir el archivo en el programa incorrecto; si esto sucede, verifique las asociaciones de tipo de archivo para el archivo, utilizando cualquier herramienta que proporcione su entorno de escritorio y edite según sea necesario. Tenga en cuenta que si ha creado Wine desde la fuente, tendrá que crear la asociación de tipo de archivo usted mismo.

El lanzamiento de archivos .exe a través de su administrador de archivos como se describió anteriormente generalmente solo es necesario para instaladores y ejecutables simples que no tienen instaladores. Después de instalar una aplicación con Wine, probablemente tendrá una entrada en el menú Aplicaciones → Wine → Programas de su computadora, y / o un ícono en el escritorio, tal como lo haría en Windows. Debería poder usarlos tal como lo haría en Windows.

Si los métodos anteriores fallan, abra una terminal y ejecute el .exe desde la línea de comandos siguiendo las instrucciones a continuación.

3.1.1 Cómo ejecutar programas de Windows desde la línea de comandos

Esto le permitirá ver mensajes de Wine que pueden ayudarlo a solucionar problemas.

Debido a que los programas de Windows a menudo buscarán archivos en la ubicación desde la que se iniciaron, al usar la línea de comando debe iniciarlos de una manera muy específica: "cambiar el directorio" a la carpeta donde se encuentra el programa y ejecutar el archivo .exe usando solo su nombre de archivo. Por ejemplo:

```
cd '.wine/drive_c/Juegos/Tron'
wine tron.exe
```

Para obtener detalles sobre cómo ejecutar ejecutables en modo de texto (CUI), lea la sección [Programas de modo de texto](#).

3.1.1.1 Usando wine start

En algunos casos, es posible que deba especificar la ruta completa a un archivo ejecutable. Por ejemplo, si necesita instalar un programa desde varios CD, ingresar el directorio en el terminal evitará que quite el CD.

Debe usar **wine start** si especifica una ruta completa al .exe, ya que eso permite a Wine establecer el directorio de trabajo del programa si lo necesita.

Puede proporcionar a Wine una ruta de estilo DOS o Windows dentro de comillas simples de esta manera:

```
wine start 'C:\Juegos\Tron\tron.exe'
```

También puede usar comillas dobles, pero necesita dos barras invertidas en lugar de una:

```
wine start "C:\\Juegos\\Tron\\tron.exe"
```

Si prefiere usar un nombre de ruta de estilo Unix, use la opción /unix para comenzar, ejemplo.

```
wine start /unix "$HOME/instaladores/TronSetup.exe"
```

3.1.1.2 Pasar argumentos de la línea de comandos de Windows

Si está utilizando un programa con switches en Windows, por ejemplo:

```
quake.exe -map e1m1
```

Entonces puede hacer el equivalente en Wine ejecutando:

```
wine quake.exe -map e1m1
```

Es decir, la línea de comando es idéntica, excepto con **Wine** al frente. Sin embargo, tenga en cuenta que es posible que deba escapar ciertos caracteres especiales con barras invertidas debido a la forma en que se manejan en el shell de Linux. Por ejemplo:

```
quake.exe -map C:\Quake\e1m1.bsp
```

se convierte en:


```
wine quake.exe -map C:\\Quake\\e1m1.bsp
```

3.1.1.3 Ejecutar archivos .msi

Los archivos MSI no se pueden ejecutar directamente; debe usar el programa **msiexec** de Wine o **wine start** desde una terminal:

```
wine msiexec /i lo_que_sea.msi
```

o:

```
wine start lo_que_sea.msi
```

3.2 Uso básico: aplicaciones y applets del panel de control

Las aplicaciones se instalan en Wine de la misma manera que lo haría en Windows: [mediante ejecutar el instalador](#). Puede aceptar los valores predeterminados de dónde instalar, la mayoría de los instaladores usarán `C:\Archivos de programa`, lo cual está bien. Si el instalador de la aplicación lo solicita, es posible que Wine cree íconos en su escritorio y en el menú de su aplicación. Si eso sucede, puede iniciar la aplicación haciendo clic en ellos.

La forma estándar de desinstalar cosas es que la aplicación proporcione un desinstalador, generalmente registrado con el applet del panel de control "Agregar o quitar programas". Para acceder al equivalente de Wine, ejecute el programa **uninstaller** (se encuentra en el directorio `programs/uninstaller/` en un directorio de códigos fuentes de Wine) en una terminal:

```
$ wine uninstaller
```

Algunos programas instalan applets de panel de control asociados, ejemplos de esto serían Internet Explorer y QuickTime. Puede acceder al panel de control de Wine ejecutándose en una terminal:

```
$ wine control
```

que abrirá una ventana con los applets del panel de control instalados, como en Windows.

Si la aplicación no instala elementos de menú o escritorio, deberá ejecutar la aplicación desde la línea de comandos. Recordando dónde lo instaló, algo como:

```
$ wine "C:\Archivos de programa\appname\appname.exe"
```

probablemente hará el truco. La ruta no distingue entre mayúsculas y minúsculas, pero recuerde incluir las comillas dobles. Algunos programas no siempre usan nombres obvios para sus directorios y archivos ejecutables, por lo que es posible que tenga que mirar dentro del directorio `Archivos de programa` para ver dónde se colocó.

Ver también: [Lista de comandos](#).

3.3 Entornos gráficos de Wine tipo explorador

Si prefiere usar una interfaz gráfica para administrar sus archivos, puede considerar usar **winefile**. Esta aplicación Winelib viene con Wine y se puede encontrar con los otros programas Wine. Es una forma útil de ver la configuración de su unidad y localizar archivos, además puede ejecutar programas directamente desde **winefile**. Tenga en cuenta que muchas funciones aún no están implementadas.

3.4 Opciones de línea de comandos de Wine

3.4.1 `--help`

Muestra una pequeña página de ayuda de línea de comando.

3.4.2 `--version`

Muestra la cadena de la versión Wine. Útil para verificar su instalación.

3.5 Variables de entorno

3.5.1 `WINEDEBUG=channels`

Wine no es perfecto, y muchas aplicaciones de Windows todavía no se ejecutan sin errores en Wine (¡pero entonces, muchos programas tampoco se ejecutan sin errores en Windows nativo!). Para que sea más fácil para las personas rastrear las causas detrás de cada error, Wine proporciona una serie de canales de depuración que puede aprovechar.

Cada canal de depuración, cuando se activa, activará los mensajes de registro que se mostrarán en la consola donde invocó wine. Desde allí puede redirigir los mensajes a un archivo y examinarlo a su gusto. Pero ten cuidado! Algunos canales de depuración pueden generar volúmenes increíbles de mensajes de registro. Entre los delincuentes más prolíficos se encuentra `relay` que escupe un mensaje de registro cada vez que se llama a una función win32, `win` que rastrea el paso de mensajes de Windows y, por supuesto, `all` el cual es un alias para cada canal de depuración existente. Para una aplicación compleja, sus registros de depuración pueden superar fácilmente 1 MB y más. Un rastreo de `relay` a menudo puede generar más de 10 MB de mensajes de registro, dependiendo de cuánto tiempo ejecute la aplicación. (Querrá consultar la clave de registro `RelayExclude` para modificar lo que informa el seguimiento de `relay`). El registro ralentiza bastante Wine, así que no use `WINEDEBUG` a menos que realmente quiera archivos de registro.

Dentro de cada canal de depuración, puede especificar una clase de mensaje para filtrar las diferentes severidades de los errores. Las cuatro clases de mensajes son: `trace`, `fixme`, `warn`, `err`.

Para activar un canal de depuración, use el formulario `class+channel`. Para desactivarlo, use `class-channel`. Para enumerar más de un canal en la misma opción `WINEDEBUG`, sepárelos con comas. Por ejemplo, para solicitar de clase `warn` en el canal de depuración del heap (montón), puede invocar wine de esta manera:

```
$ WINEDEBUG=warn+heap wine nombre_programa
```

Si deja la clase de mensaje, Wine mostrará mensajes de las cuatro clases para ese canal:

```
$ WINEDEBUG=heap wine nombre_programa
```

Si desea ver mensajes de registro para todo excepto el canal `relay`, puede hacer algo como esto:

```
$ WINEDEBUG=+all, -relay wine nombre_programa
```

Puede encontrar una lista de los canales y clases de depuración en [Canales de depuración](#). Se agregarán más canales a (o se restarán) versiones posteriores.

Para obtener más detalles sobre los canales de depuración, consulte la [Guía del desarrollador de Wine](#).

3.5.2 `WINEDLLOVERRIDES` =DLL Sustituta

No siempre es posible ejecutar una aplicación sobre archivos DLL incorporados. A veces, las DLL nativas simplemente funcionan mejor. Aunque estas anulaciones de DLL se pueden configurar usando `winecfg`, es posible que desee utilizar la variable de entorno `WINEDLLOVERRIDES` para configurarlas.

Ejemplos:

```
$ WINEDLLOVERRIDES="comdlg32,shell32=n,b" wine nombre_programa
```

Intenta cargar `comdlg32` y `shell32` como DLL nativas de Windows primero y pruebe la versión integrada si falla la carga nativa.

```
$ WINEDLLOVERRIDES="comdlg32,shell32=n;c:\\foo\\bar\\baz=b" wine nombre_programa
```

Intenta cargar las librerías `comdlg32` y `shell32` como archivos DLL nativos de Windows. Además, si una aplicación solicita cargar `C:\\foo\\bar\\baz.dll`, cargue la librería integrada `baz`.

```
$ WINEDLLOVERRIDES="comdlg32=b,n;shell32=b;comctl32=n;oleaut32=" wine nombre_programa
```

Primero intenta cargar `comdlg32` como incorporado y pruebe la versión nativa si falla la carga integrada; cargue `shell32` siempre como incorporado y `comctl32` siempre como nativo. `oleaut32` se desactivará.

Para obtener más información sobre las sustituciones de DLL, consulte la sección de [sustituciones de DLL](#) de esta guía.

3.5.3 `WINEARCH`

Especifica la arquitectura de Windows para admitir. Se puede configurar como win32 (admite solo aplicaciones de 32 bits) o win64 (admite aplicaciones de 64 bits y 32 bits en modo WoW64). La arquitectura admitida por un prefijo Wine determinado se establece en el momento de creación del prefijo y no se puede cambiar después. Cuando se ejecuta con un prefijo existente, Wine se negará a comenzar si **WINEARCH** no coincide con la arquitectura del prefijo.

3.5.4 **WINEPREFIX**

Especifica la ubicación del directorio de configuración que se utilizará. Utilice la ruta completa de estilo unix al especificar. El Wineprefix predeterminado es `$HOME/.wine`. Un usuario puede tener múltiples Wineprefixes en el mismo sistema. Consulte [la sección Wineprefixes de las Preguntas frecuentes](#) para obtener más información.

3.5.5 Configuración del controlador de audio OSS

Si está utilizando el controlador de audio OSS y tiene varios dispositivos (es decir, `/dev/dsp*`, `/dev/mixer*`), puede especificar cuál desea utilizar con las siguientes variables de entorno:

- **AUDIODEV=dispositivo de audio**
- **MIXERDEV=dispositivo mezclador**
- **MIDIDEV=dispositivo MIDI**

Como ejemplo:

```
$ AUDIODEV=/dev/dsp4 MIXERDEV=/dev/mixer1 MIDIDEV=/dev/midi3 wine nombre_programa
```

3.6 Opciones de línea de comandos de **wineserver**

wineserver generalmente inicia automáticamente Wine siempre que se inicia el primer proceso de Wine. Sin embargo, **wineserver** tiene algunas opciones útiles de línea de comandos que puede agregar si lo inicia manualmente, por ejemplo, a través de un script de inicio de sesión de usuario o algo parecido.

3.6.1 **-d n**

Establece el nivel de depuración para la salida de depuración en el terminal en el que el **wineserver** comenzó en el nivel n. En otras palabras: todo mayor que 0 permitirá la salida de depuración específica del **wineserver**.

3.6.2 **-h**

Mostrar el mensaje de ayuda de las opciones de la línea de comandos del **wineserver**.

3.6.3 **-k [n]**

Mata al actual **wineserver**, opcionalmente con la señal n.

3.6.4 **-p [n]**

Este parámetro hace que el **wineserver** sea persistente, opcionalmente durante n segundos. Evitará que el **wineserver** se apague de inmediato.

Por lo general, el **wineserver** se cierra casi inmediatamente después de que finalizara el último proceso de Wine que utilizaba este servicio. Sin embargo, dado que **wineserver** carga muchas cosas al inicio (como todos los datos del registro de Windows), su inicio puede ser tan lento por lo que es muy útil evitar que se cierre después del final de todas las sesiones de Wine, haciéndolo persistente.

3.6.5 **-w**

Este parámetro hace que un servidor de Wine recién iniciado espere hasta que finalice la instancia actualmente activa.

3.6.6 Configuración de variables de entorno de Windows/DOS



Esta página o sección está **desactualizada** en una o más áreas. Posible discusión se puede encontrar en la página de discusión. Actualice para reflejar la información actual.

Es posible que su programa requiera que alguna variable de entorno se configure correctamente para ejecutarse correctamente. En este caso, debe establecer esta variable de entorno en el shell de Linux, ya que Wine pasará toda la configuración de la variable de entorno del shell al espacio de variable de entorno de Windows. Ejemplo para el shell `bash` (¡otros shells pueden tener una sintaxis diferente!):

```
export MYENVIRONMENTVAR=myenvironmentvarsetting
```

Esto asegurará que su programa de Windows pueda acceder a la variable de entorno **MYENVIRONMENTVAR** una vez que inicie su programa usando Wine. Si desea configurar **MYENVIRONMENTVAR** de forma permanente, puede colocar la configuración en `/etc/profile`, o también `~/.bashrc` cuando use `bash`.

Sin embargo, tenga en cuenta que hay algunas excepciones a la regla: si desea cambiar las variables **PATH**, **SYSTEM** o **TEMP**, entonces, por supuesto, no puede modificarlo de esa manera, ya que esto alterará la configuración del entorno Unix. En su lugar, debe configurarlos en el registro. Para configurarlos, debe iniciar `wine regedit` y luego ir a la clave

```
HKEY_CURRENT_USER/Environment
```

Ahora puede crear o modificar los valores de las variables que necesite

```
"System" = "c:\\windows\\system"
```

Esto configura dónde están los archivos del sistema de Windows. El directorio del sistema de Windows debe residir debajo del directorio utilizado para la configuración de Windows. Por lo tanto, cuando se usa `/usr/local/wine_c/windows` como ruta de Windows, el directorio del sistema sería `/usr/local/wine_c/windows/system`. Debe configurarse sin una barra diagonal final y debe asegurarse de tener acceso de escritura.

```
"Temp" = "c:\\temp"
```

Este debería ser el directorio en el que desea almacenar sus archivos temporales, `/usr/local/wine_c/temp` en nuestro ejemplo anterior. Una vez más, no hay barra inclinada final, ¡y acceso de escritura!

```
"Path" = "c:\\windows;c:\\windows\\system;c:\\blanco"
```

Se comporta como la configuración del **PATH** en entorno UNIX. Cuando Wine se ejecuta como `wine sol.exe`, si `sol.exe` reside en un directorio especificado en la configuración del **Path**, Wine lo ejecutará (por supuesto, si `sol.exe` reside en el directorio actual, Wine ejecutará ese). Asegúrese de que siempre tenga su directorio de Windows y el directorio del sistema (para esta configuración, debe contener `"C:\\windows;c:\\windows\\system"`).

3.6.7 Programas en modo texto (CUI: Console User Interface ó Interfaz de consola de usuario)

Los programas en modo texto son programas cuya salida solo está hecha de texto (¡sorpresa!). En la terminología de Windows, se denominan ejecutables de CUI (Interfaz de consola de usuario), por oposición a los ejecutables de GUI (Interfaz gráfica de usuario). Win32 API proporciona un conjunto completo de API para manejar esta situación, que va desde características básicas como impresión de texto, hasta funcionalidades de alto nivel (como edición de pantalla completa, soporte de color, movimiento del cursor, soporte del mouse), pasando por características como edición de línea o soporte de flujo de entrada cruda/procesada.

Dado el amplio alcance de las características anteriores y el uso actual en el mundo Un*x, Wine presenta tres formas diferentes de ejecutar un programa de consola (también conocido como un ejecutable CUI):

- flujos desnudos o simples
- **wineconsole** con `user` backend
- **wineconsole** con `curses` backend

Los nombres aquí son un poco oscuros. “flujos desnudos” significa que no se proporciona soporte adicional de Wine para mapear entre el acceso a la consola de Unix y el acceso a la consola de Windows. Las otras dos formas requieren el uso de un programa específico de Wine (**wineconsole**) que brinde instalaciones extendidas. La siguiente tabla describe lo que puede hacer (y no puede hacer) con esas tres formas.

Tabla 3-1. Diferencias básicas en consolas

Función	Flujos desnudos	wineconsole con user backend	wineconsole con curses backend
Cómo ejecutar (suponiendo que el ejecutable se llama foo.exe)	\$ wine foo.exe	\$ wineconsole -- backend=user foo.exe	\$ wineconsole foo.exe también puede usar -- backend=curses como un opción
Buen soporte para aplicaciones CUI orientadas a línea (que imprimen información línea tras línea)	Si	Si	Si
Buen soporte para aplicaciones CUI a pantalla completa (incluido, entre otros, soporte de color, soporte de mouse...)	No	Si	Si
Se puede ejecutar incluso si X11 no se está ejecutando	Si	No	Si
Implementación	Asigna las transmisiones estándar de Windows a las transmisiones estándar de Unix (stdin/stdout/stderr)	wineconsole creará una nueva ventana (por lo tanto, requiere que la DLL de user32 esté disponible) donde se mostrará toda la información	wineconsole utilizará la consola Unix existente (desde la cual se ejecuta el programa) y con la ayuda de la librería curses/ncurses tomará el control de toda la superficie del terminal para interactuar con el usuario
Limitaciones conocidas			Producirá un comportamiento extraño si se usan dos (o más) consolas de Windows en el mismo terminal Un*x.

3.6.7.1 Configuración de ejecutables CUI

Cuando se utiliza **wineconsole**, hay varias opciones de configuración disponibles. Wine almacena (al igual que Windows), en base aplicación, varias opciones en el registro. Esto permite a un usuario, por ejemplo, definir el tamaño predeterminado del búfer de pantalla que le gustaría tener para una aplicación determinada.

Hasta hoy, solo el `user` backend le permite editar esas opciones (no recomendamos editar manualmente los contenidos del registro). Esta edición se activa cuando un usuario hace click derecho en la consola (aparece un menú emergente), donde puede elegir entre:

- Default: esto editará la configuración compartida por todas las aplicaciones que aún no se han configurado. Entonces, cuando una aplicación se ejecuta por primera vez (en su máquina, bajo su cuenta) en **wineconsole**, heredará esta configuración predeterminada. Posteriormente, la aplicación tendrá su propia configuración, que podrá modificar a su voluntad.
- Propiedades: esto editará la configuración de la aplicación. Cuando haya terminado, con la edición, se le preguntará si desea:
 1. Mantenga estas configuraciones modificadas solo para esta sesión (la próxima vez que ejecute la aplicación, no verá la modificación que acaba de hacer).
 2. Use la configuración para esta sesión y guárdela también, de modo que la próxima vez que ejecute su aplicación, vuelva a usar esta nueva configuración.

Aquí está la lista de los elementos que puede configurar y sus significados:

Opción de configuración	Significado
Tamaño del cursor	Define el tamaño del cursor. Hay tres opciones disponibles: pequeña (33% de la altura del personaje),

	mediana (66%) y grande (100%)
Menú emergente	Se dijo anteriormente que la ventana emergente de configuración de wineconsole se activó con un clic derecho en la ventana de la consola. Sin embargo, esto puede ser un problema cuando la aplicación que ejecuta dentro de wineconsole espera que se le envíen los eventos de clic derecho. Al marcar <i>Control</i> o <i>Shift</i> , selecciona modificadores adicionales con el botón derecho para abrir la ventana emergente. Por ejemplo, si marca <i>Shift</i> , se enviarán eventos a la aplicación cuando haga click con el botón derecho en la ventana sin presionar <i>Shift</i> , y abra la ventana cuando haga click con el botón derecho mientras mantenga presionada la tecla <i>Shift</i> .
Edición rápida	Esta casilla de verificación le permite decidir si los eventos del mouse con el botón izquierdo se interpretarán como eventos que se enviarán a la aplicación subyacente (marcar) o como una selección de la parte rectangular de la pantalla que luego se copiará en el portapapeles (marcar) .
Historial de comandos	Esta casilla de verificación le permite decidir si los eventos del mouse con el botón izquierdo se interpretarán como eventos que se enviarán a la aplicación subyacente (desmarcar) o como una selección de la parte rectangular de la pantalla que luego se copiará en el portapapeles (marcar) .
Fuente	La hoja de propiedades Fuente le permite elegir la fuente predeterminada para la consola (archivo de fuente, tamaño, fondo y color de primer plano).
Buffer de pantalla y tamaño de ventana	La consola como la ves está hecha de dos partes diferentes. Por un lado, está el buffer de pantalla que contiene toda la información que su aplicación pone en la pantalla, y la ventana que muestra un área determinada de este buffer de pantalla. Tenga en cuenta que la ventana siempre es más pequeña o del mismo tamaño que el búfer de pantalla. Tener un tamaño de ventana estrictamente más pequeño colocará barras de desplazamiento en la ventana para que pueda ver todo el contenido del búfer de pantalla.
Cerrar al salir	Si está marcado, wineconsole se cerrará cuando la aplicación finalice. De lo contrario, permanecerá abierto hasta que el usuario lo cierre manualmente: esto permite ver la información más reciente de un programa después de que haya finalizado.
Modo de edición	Cuando el usuario ingresa comandos, puede elegir entre varios modos de edición: <ul style="list-style-type: none"> • Emacs: están disponibles las mismas combinaciones de teclas que en emacs. Por ejemplo, Ctrl + A llevará el cursor al comienzo de la línea de edición. Vea su manual de emacs para los detalles de los comandos. • Win32: estas son las combinaciones de teclas estándar de la consola de Windows (principalmente con flechas).

4 Configurando Wine

La mayoría de los cambios de configuración más comunes se pueden hacer con la herramienta **winecfg**. Revisaremos una introducción fácil y paso a paso a **winecfg** y describiremos las opciones disponibles. En la siguiente sección, repasaremos los cambios más avanzados que puede realizar con **regedit** y brindaremos una referencia completa de todos los ajustes de configuración de Wine. Finalmente, algunas cosas que quizás desee configurar quedan fuera del alcance de **winecfg** y **regedit**, y las repasaremos.

4.1 Usando Winecfg

En el pasado, Wine usaba un archivo de configuración especial que se podía encontrar en `~/.wine/config`. Si todavía usa una versión de Wine que hace referencia a este archivo (anterior a junio de 2005), debe actualizar antes de hacer cualquier otra cosa. Todas las configuraciones ahora se almacenan directamente en el registro y Wine accede a ellas cuando se inicia.

Winecfg debería haberse instalado en su computadora junto con el resto de los programas de Wine. Si no puede descubrir cómo iniciarlo, intente ejecutar **winecfg**.

Cuando se inicie el programa, notará que hay pestañas en la parte superior de la ventana para:

- Aplicaciones
- Librerías
- Gráficos
- Integración de escritorio

- Unidades
- Audio
- Acerca de

Cambiar la configuración en las pestañas Aplicaciones y Librerías tendrá el mayor impacto en hacer que una aplicación se ejecute. Las otras configuraciones se centran en hacer que Wine se comporte de la manera que usted desea.

Nota: ¡Las pestañas Aplicaciones, Librerías y Gráficos están vinculadas entre sí! Si tiene "Configuración por defecto" seleccionada en Aplicaciones, todos los cambios realizados en las pestañas Librerías y Gráficos se cambiarán para todas las aplicaciones. Si ha configurado una aplicación específica en la pestaña Aplicaciones y la ha seleccionado, cualquier cambio realizado en Librerías o Gráficos afectará solo a esa aplicación. Esto permite configuraciones personalizadas para aplicaciones específicas.

4.1.1 Configuración de la aplicación

Wine tiene la capacidad de imitar el comportamiento de diferentes versiones de Windows. En general, la mayor diferencia es si Wine se comporta como una versión Win9x o una versión NT. Algunas aplicaciones requieren un comportamiento específico para funcionar y cambiar esta configuración puede hacer que una aplicación con errores funcione. La versión predeterminada de Windows para Windows es Windows XP. Algunas aplicaciones más nuevas pueden negarse a iniciarse a menos que configure la versión de Windows en Vista o superior, mientras que algunas aplicaciones más antiguas pueden funcionar mejor si elige Windows 98. (Nota: las versiones de Windows anteriores a XP solo están disponibles para su selección en winecfg en 32 bits wineprefixes. Si está en un sistema de 64 bits, consulte la Pregunta frecuente [¿Cómo creo un wineprefix de 32 bits en un sistema de 64 bits?](#))

Dentro de la pestaña notará que hay una entrada de Configuración predeterminada. Si selecciona eso, verá la versión predeterminada de Windows actual para todas las aplicaciones. Una aplicación problemática se configura mejor por separado de la Configuración predeterminada. Para hacer eso:


1. Haga clic en el botón Agregar aplicación.
2. Navega hasta que encuentres el ejecutable.
3. Después de agregarlo, puede elegir la versión específica de Windows que Wine emulará para esa aplicación.

4.1.2 Configuración de librerías

Del mismo modo, algunas aplicaciones requieren librerías específicas para ejecutarse. Wine reproduce las librerías del sistema de Windows (las llamadas DLL nativas) con versiones completamente personalizadas diseñadas para funcionar exactamente de la misma manera pero sin requerir licencias de Microsoft. Wine tiene muchas deficiencias conocidas en sus versiones integradas, pero en muchos casos la funcionalidad es suficiente. El uso de solo DLL incorporados garantiza que su sistema esté libre de Microsoft. Sin embargo, Wine tiene la capacidad de cargar DLL nativas de Windows.

4.1.2.1 Sustituciones de DLL

No siempre es posible ejecutar una aplicación en archivos DLL incorporados, por lo que a veces se recomiendan versiones nativas como solución para un problema específico. Algunos pueden copiarse directamente al directorio configurado como `c:\windows\system32` (más sobre eso en la sección de controladores) mientras que otros pueden requerir un instalador, consulte la siguiente sección sobre **winetricks**.

 Las versiones nativas de estas DLL no funcionan: `kernel32.dll`, `gdi32.dll`, `user32.dll` y `ntdll.dll`. Estas librerías requieren acceso al kernel de Windows de bajo nivel que simplemente no existe en Wine.

Con eso en mente, una vez que haya copiado la DLL, solo necesita decirle a Wine que intente usarla. Puede configurar Wine para elegir entre las DLL nativas y las incorporadas en dos niveles diferentes. Si tiene la Configuración por defecto seleccionada en la pestaña Aplicaciones, los cambios que realice afectarán a todas las aplicaciones. O bien, puede sustituir la configuración global en un nivel por aplicación agregando y seleccionando una aplicación en la pestaña Aplicaciones.

Para agregar una sustitución para FOO.DLL, ingrese FOO en el cuadro etiquetado Nueva sustitución para la librerías: y haga clic en el botón Agregar. Para cambiar el comportamiento de la DLL, selecciónela en el cuadro sustituciones existentes: y elija Editar. De manera predeterminada, el nuevo orden de carga serán las librerías nativas de Windows antes que las incorporadas en Wine (Native y Builtin). También puede elegir solo nativo, solo incorporado o deshabilitarlo por completo.

Las DLL generalmente se cargan en el siguiente orden:

- El directorio desde el que se inició el programa.
- El directorio actual.
- El directorio del sistema de Windows.
- El directorio de Windows.
- Los directorios de variables PATH.

4.1.2.2 Notas sobre el sistema o las DLL faltantes

Por supuesto, hay DLL que Wine no implementa actualmente muy bien (o en absoluto).

En caso de que Wine se queje de una DLL que falta, debe verificar si este archivo es una DLL disponible públicamente o una DLL personalizada que pertenece a su programa. En el último caso, verifique que haya instalado su programa correctamente.

La mayoría de las aplicaciones supondrán que ya se ha instalado un paquete redistribuible requerido y posteriormente no se ejecutarán cuando no se cumplan las dependencias requeridas. Por ejemplo:

```
err:module:import_dll Library MFC42.DLL (which is needed by L"C:\\Program Files\\Foo\\Bar.dll") not found
```

Los paquetes redistribuibles que instalan lo necesario en tiempo de ejecución se pueden obtener mediante el uso de [winetricks](#). Tenga en cuenta que estos componentes están sujetos a su propia licencia y no forman parte del proyecto Wine. Debe consultar la entrada [AppDB](#) de la aplicación para obtener consejos sobre lo que se requiere.

4.1.3 Configuración de gráficos

Básicamente, hay cinco configuraciones de gráficos diferentes que puede configurar. Para la mayoría de las personas, los valores predeterminados están bien.

La primera configuración afecta principalmente a los juegos y se explica por sí misma. Puede evitar que el mouse salga de la ventana de un programa de pantalla completa (por ejemplo, un juego) y el valor predeterminado es no tener esa casilla marcada. Eso es principalmente necesario cuando se usa un escritorio virtual.

Puede resultarle útil marcar Emular un escritorio virtual. En este caso, todos los programas se ejecutarán en una ventana separada. Puede encontrar esto útil como una forma de probar juegos con errores que cambian (posiblemente sin éxito) la resolución de la pantalla. Confinarlos a una ventana puede permitir un mayor control sobre ellos a expensas de una menor usabilidad. Los tamaños que quizás desee probar son 800x600 (el predeterminado) o 1024x768.

4.1.4 Configuración de unidad

Windows requiere una configuración de unidad de discos bastante rígida que Wine imita. La mayoría de las personas están familiarizadas con la notación estándar de la unidad **A:** que representa el disquete, la unidad **C:** que representa el disco del sistema primario, etc. Wine utiliza el mismo concepto y asigna esas unidades al sistema de archivos nativo subyacente.

La configuración de discos Wine es relativamente simple. En **winecfg**, debajo de la pestaña Unidades, verá botones para agregar y eliminar unidades disponibles. Cuando elige agregar una unidad, se realizará una nueva entrada y aparecerá una asignación de unidad predeterminada. Puede cambiar a dónde apunta esta unidad cambiando lo que está en el cuadro Ruta:. Si no está seguro de la ruta exacta, puede elegir Examinar para buscarla. Eliminar una unidad es tan fácil como seleccionar la unidad y hacer clic en Eliminar.

Winecfg tiene la capacidad de detectar automáticamente las unidades disponibles en su sistema. Se recomienda que intente esto antes de intentar configurar las unidades manualmente. Simplemente haga clic en el botón Autodetect para que Wine busque unidades en su sistema.

Es posible que le interese configurar los ajustes de su unidad fuera de **winecfg**, en cuyo caso tiene suerte porque es bastante fácil. Todos los ajustes de la unidad residen en un directorio especial: `~/.wine/dosdevices`. Cada "unidad" es simplemente un enlace a donde realmente reside. Wine configura automáticamente dos unidades la primera vez que ejecuta Wine:

```
$ ls -la ~/.wine/dosdevices/
lrwxrwxrwx 1 wineuser wineuser 10 Jul 23 15:12 c: -> ../drive_c
lrwxrwxrwx 1 wineuser wineuser 1 Jul 23 15:12 z: -> /
```


Para agregar otra unidad, por ejemplo su CD-ROM, simplemente cree un nuevo enlace que apunte a él:

```
$ ln -s /mnt/cdrom ~/.wine/dosdevices/d:
```

Tome nota de la convención de nomenclatura de estilo DOS utilizada para los enlaces - el formato es una letra seguida de dos puntos, como `a:`. Entonces, si el enlace a su unidad `C:` apunta a `~/.wine/drive_c`, puede interpretar que las referencias a `C:\windows\system32` significan `~/.wine/drive_c/windows/system32`.

4.1.5 Configuración de audio

Wine puede funcionar con bastantes [subsistemas de audio](#) diferentes. Puede ver el controlador seleccionado que Wine descubre para usted en la pestaña Audio.

Puede seleccionar manualmente qué dispositivo se usará para Salida, Entrada, Salida de voz y Entrada de voz. Por ejemplo, puede elegir la salida digital de su dispositivo de sonido en lugar de la analógica.

4.1.6 Integración de escritorio

Wine puede cargar temas de Windows si los tiene disponibles. Si bien esto ciertamente no es necesario para usar Wine o las aplicaciones, sí le permite personalizar la apariencia de un programa. Wine admite los nuevos tipos de temas `MSStyles`. ¡A diferencia del anterior temas de estilo Microsoft Plus!, el motor `uxtheme` admite archivos `.msstyles` especiales que pueden modificar el tema todos los controles de Windows. Este es más o menos el mismo tipo de tema que los escritorios modernos de Linux han soportado durante años. Si desea probar esto:

1. Descargue un tema de Windows XP. Asegúrese de que contenga un archivo `.msstyles`.
2. Use la pestaña Integración de escritorio de **winecfg** para instalar y seleccionar el nuevo tema.

4.2 Uso del registro y Regedit

Todas las configuraciones que cambia en **winecfg**, a excepción de las configuraciones de la unidad, se almacenan finalmente en el registro. En Windows, este es un repositorio central para la configuración de aplicaciones y el sistema operativo. Del mismo modo, Wine implementa un registro y algunas configuraciones que no se encuentran en **Winecfg** se pueden cambiar dentro de él (en realidad, hay más posibilidades de que necesite sumergirse en el registro para cambiar la configuración de una aplicación que Wine por sí mismo).

Ahora, el hecho de que Wine usa el registro para almacenar configuraciones ha sido controvertido. Algunas personas argumentan que se parece demasiado a Windows. Para contrarrestar esto hay varias cosas a considerar. Primero, es imposible evitar implementar un registro simplemente porque las aplicaciones esperan poder almacenar sus configuraciones allí. Para que Wine almacene y acceda a la configuración en un archivo de configuración separado, se requeriría un conjunto de código separado para hacer básicamente lo mismo que las API Win32 que Wine ya implementa.

4.2.1 Estructura del registro

De acuerdo... con eso fuera del camino, profundicemos un poco en el registro para ver cómo se presenta. El registro de Windows es una estructura de árbol elaborada, y ni siquiera la mayoría de los programadores de Windows son plenamente conscientes de cómo se presenta el registro, con sus diferentes "colmenas" y numerosos enlaces entre ellas; una cobertura completa está fuera del alcance de este documento. Pero aquí están las claves de registro básicas que quizás necesite conocer por ahora:

HKEY_LOCAL_MACHINE

Esta clave raíz fundamental (en win9x se almacena en el archivo oculto `system.dat`) contiene todo lo relacionado con la instalación actual de Windows. Esto a menudo se abrevia `HKLM`.

HKEY_USERS

Esta clave raíz fundamental (en win9x se almacena en el archivo oculto `user.dat`) contiene datos de configuración para cada usuario de la instalación.

HKEY_CLASSES_ROOT

Este es un enlace a `HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Classes`. Contiene datos que describen cosas como asociaciones de archivos, controladores de documentos OLE y clases COM.

HKEY_CURRENT_USER

Este es un enlace a `HKEY_USERS\your_username`, es decir, su configuración personal.

4.2.2 Archivos de registro

Ahora, lo que probablemente se esté preguntando es cómo eso se traduce en la estructura de Wine. El diseño del registro descrito anteriormente en realidad vive en tres archivos diferentes dentro del directorio `~/ .wine` de cada usuario:

system.reg

Este archivo contiene `HKEY_LOCAL_MACHINE`.

user.reg

Este archivo contiene `HKEY_CURRENT_USER`.

userdef.reg

Este archivo contiene `HKEY_USERS\.Default` (es decir, la configuración de usuario predeterminada).

Estos archivos se crean automáticamente la primera vez que usa Wine. Un conjunto de configuraciones globales se almacena en el archivo `wine.inf` y es procesado por el programa **rundll32.exe**. La primera vez que ejecuta Wine, el archivo `wine.inf` se procesa para completar el registro inicial. El registro también se actualiza automáticamente si `wine.inf` cambia, por ejemplo, cuando se actualiza a una versión más nueva de Wine.

Nota: las versiones anteriores de Wine (anteriores a la 1.0) requieren que ejecute el comando **wineprefixcreate** manualmente para actualizar su configuración. Esto ya no es necesario.

No es recomendable editar estos archivos para modificar el registro, ya que Wine los administra internamente. Use **regedit.exe**, **reg.exe** o cualquier programa que use las funciones de registro estándar.

4.2.3 Usando Regedit

Una manera fácil de acceder y cambiar el registro es con la herramienta **regedit**. Similar al programa de Windows al que reemplaza, **regedit** sirve para proporcionar una vista a nivel del sistema del registro que contiene todas las claves. Cuando lo inicie, notará de inmediato que las claves crípticas que se muestran en el archivo de texto están organizadas de forma jerárquica.

Para navegar por el registro, haga clic en las teclas de la izquierda para profundizar más. Para eliminar una clave, haga clic en ella y elija Eliminar en el menú Editar. Para agregar una clave o valor, ubique dónde desea colocarlo y elija Nuevo en el menú Editar. Del mismo modo, modifica una clave existente al resaltarla en el panel de la ventana de la derecha y elegir Modificar en el menú Editar. Otra forma de realizar estas mismas acciones es hacer click derecho en la clave o el valor.

De particular interés para los usuarios de Wine son las configuraciones almacenadas en `HKEY_CURRENT_USER\Software\Wine`. La mayoría de las configuraciones que cambia en **winecfg** se escriben en esta área del registro.

4.2.4 Consejos de administración del sistema

Con la estructura de archivos anterior, es posible que un administrador del sistema configure el sistema para que todos los usuarios puedan compartir una instalación (y aplicaciones) de Wine del sistema, y aún así permitir que todos los usuarios tengan su propia configuración personalizada. Un administrador puede, después de haber instalado Wine y cualquier software de aplicación de Windows al que quiera que tengan acceso los usuarios, copiar el archivo **system.reg** resultante y los archivos de registro globales (que asumimos que residirán en `/usr/local/etc` aquí), con:

```
cd ~root/.wine
cp system.reg /usr/local/etc/wine.systemreg
```

y tal vez incluso enlace simbólico a la cuenta del administrador, para facilitar la instalación de aplicaciones en todo el sistema más adelante:

```
ln -sf /usr/local/etc/wine.systemreg system.reg
```

Es posible que sienta la tentación de hacer lo mismo con `user.reg` también, sin embargo, ese archivo contiene configuraciones específicas del usuario. Cada usuario debe tener su propia copia de ese archivo junto con los permisos para modificarlo.

Deberá prestar atención a las asignaciones de unidades. Si está compartiendo el archivo `system.reg`, querrá asegurarse de que la configuración del registro sea compatible con las asignaciones de unidades en `~/ .wine/dosdevices` de cada usuario

individual. Como regla general, cuanto más cerca mantenga sus asignaciones de unidades a la configuración predeterminada, más fácil será administrarla. Es posible que pueda o no compartir parte o la totalidad de la unidad `C:` real en la que instaló originalmente la aplicación. Algunas aplicaciones requieren la capacidad de escribir configuraciones específicas en la unidad, especialmente aquellas diseñadas para Windows 95/98/ME.

Tenga en cuenta que el script **tools/wineinstall** solía hacer algo de esto si instaló la fuente de Wine como root, sin embargo, ya no lo hace.

Una última advertencia: tenga cuidado con lo que hace con la cuenta del administrador - si copia o vincula el registro del administrador al registro global, cualquier usuario podría leer las preferencias del administrador, lo que podría no ser bueno si la información confidencial (contraseñas, información personal, etc.) se almacena allí. Solo use la cuenta de administrador para instalar el software, no para el trabajo diario; use una cuenta de usuario ordinaria para eso.

4.2.5 Lista completa de claves de registro

Encontrará una [lista actualizada de valores y claves de registro útiles](#) en la wiki.

4.3 Otras cosas para configurar

Esta sección está destinada a cubrir el resto de las cosas que puede configurar. También sirve como una colección de consejos y trucos para aprovechar al máximo Wine.

4.3.1 Puertos serie y paralelo

Desde Wine 2.8, los puertos serie y paralelo se detectan automáticamente cuando Wine se inicia. Los puertos seriales de Windows siguen una convención de nomenclatura de la palabra `COM` seguida de un número, como `COM1`, `COM2`, etc. De manera similar, los puertos paralelos usan `LPT` seguido de un número, como `LPT1`. Linux, Mac y BSD tienen sus propias convenciones de nomenclatura de dispositivos, pero en todos los casos el dispositivo serial o paralelo está ubicado en algún lugar de `/dev`. Puede ver la asignación de dispositivos Windows a dispositivos Unix buscando en `~/.wine/dosdevices`. Por ejemplo:


```
$ ls -l ~/.wine/dosdevices/
total 0
lrwxrwxrwx 1 alex alex 10 May 13 21:21 c: -> ../drive_c
lrwxrwxrwx 1 alex alex 10 May 14 14:43 com1 -> /dev/ttyS0
lrwxrwxrwx 1 alex alex 10 May 14 14:43 com2 -> /dev/ttyS1
lrwxrwxrwx 1 alex alex 10 May 14 14:43 com3 -> /dev/ttyS2
lrwxrwxrwx 1 alex alex 10 May 14 14:43 com4 -> /dev/ttyS3
lrwxrwxrwx 1 alex alex 12 May 14 14:43 com5 -> /dev/ttyUSB0
lrwxrwxrwx 1 alex alex 8 May 13 21:22 d: -> /dev/sr0
lrwxrwxrwx 1 alex alex 8 May 14 14:43 lpt1 -> /dev/lp0
lrwxrwxrwx 1 alex alex 1 May 13 21:21 z: -> /
```

Asegúrese de tener los derechos necesarios para acceder a los puertos serie y paralelo de su computadora. En Linux, un usuario generalmente debe ser miembro del grupo `sys` o de marcado para acceder a los puertos seriales, o del grupo `lp` para acceder a los puertos paralelos.

Para anular la asignación de dispositivos predeterminada de Wine, ejecute `wine regedit` y cree entradas de cadena en `HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\Wine\Ports` donde el nombre de la entrada es el nombre del dispositivo de Windows y el valor de la entrada es la ruta al dispositivo Unix. Continuando con el ejemplo anterior, para hacer de `COM1` el primer puerto serie conectado por USB, cree una entrada con el nombre `COM1` y el valor `/dev/ttyUSB0`. También es posible que desee crear una entrada llamada `COM5` sin valor para eliminar el dispositivo `COM5` que ahora es un duplicado de `COM1`. Después de editar el registro, cierre Wine con `wineserver -k` y la próxima vez que Wine ejecute un programa, sus cambios entrarán en vigencia.

Si usa una versión de Wine anterior a la 2.8, es probable que tenga que crear enlaces simbólicos en `~/.wine/dosdevices` usted mismo. Por ejemplo, para hacer de `COM1` el primer puerto serie conectado por USB, ejecute `ln -s /dev/ttyUSB0 ~/.wine/dosdevices/com1`.

4.3.2 Recursos compartidos de red

 Esta página o sección está **desactualizada** en una o más áreas. Posible discusión se puede encontrar en la página de discusión. Actualice para reflejar la información actual.

Los recursos compartidos de Windows se pueden asignar al directorio `unc/`, por lo que cualquier cosa que intente acceder a `\\myserver\some\file` se verá en `~/.wine/dosdevices/unc/myserver/some/file`. Por ejemplo, si usó Samba para montar `\\myserver\some` en `/mnt/smb/myserver/some`, puede hacer

```
ln -s /mnt/smb/myserver/some unc/myserver/some
```

para que esté disponible en Wine (no olvide crear el directorio `unc` si aún no existe).

4.3.3 Fuentes

La configuración de fuentes, una vez fue un problema desagradable, ahora es mucho más simple. Si tiene una colección de fuentes TrueType en Windows, simplemente se trata de copiar los archivos `.ttf` en fuentes `C:\windows\fonts`.

4.3.4 Impresoras

Wine puede interactuar directamente con el sistema de impresión CUPS local para encontrar las impresoras disponibles en su sistema. Configurar impresoras con Wine es tan simple como asegurarse de que su configuración CUPS funcione.

Si no utiliza CUPS, se utiliza el antiguo sistema de impresión BSD:

- Todas las impresoras de `/etc/printcap` se instalan automáticamente en Wine.
- Wine necesita un archivo PPD para cada impresora (`generic.ppd` viene con Wine).
- Se llama al comando `lpr` al imprimir un documento

4.3.5 Escáneres

En Windows, los escáneres usan la API TWAIN para acceder al hardware subyacente. La DLL incorporada TWAIN de Wine simplemente reenvía esas solicitudes a las librerías Linux SANE. Por lo tanto, para utilizar su escáner en Wine, primero deberá asegurarse de poder acceder a él utilizando SANE. Después de eso, deberá asegurarse de tener **xscanimage** disponible para su uso. Actualmente se envía con el paquete `sane-frontends`, pero es posible que no se instale con su distribución. Actualmente se sabe que el acceso al escáner tiene problemas. Si cree que funciona para usted, considere actualizar esta sección de la guía del usuario para proporcionar detalles sobre el uso de SANE con Wine.

4.3.6 Bases de datos ODBC

El sistema ODBC dentro de Wine, como con el sistema de impresión, está diseñado para conectarse al sistema Unix a un alto nivel. En lugar de garantizar que todo el código de Windows funcione en Wine, utiliza un proveedor de Unix ODBC adecuado, como `unixODBC`. Por lo tanto, si configura Wine para usar el `odbc32.dll` incorporado, esa DLL de Wine se comunicará con su paquete ODBC de Unix y dejará que haga el trabajo, mientras que si configura Wine para usar el `odbc32.dll` nativo, intentará usar los controladores ODBC32 nativos, etc.

4.3.6.1 Configuración de ODBC en Unix

El primer paso para usar un sistema Unix ODBC con Wine es, por supuesto, hacer que el sistema Unix ODBC funcione por sí mismo. Esto puede implicar la descarga de código o paquetes binarios, etc. Existen varios sistemas Unix ODBC disponibles, como `unixODBC` o un puente ODBC-ODBC que se pueden usar para acceder a una base de datos de Microsoft Access. Por lo general, dichos sistemas incluirán una herramienta, como `isql`, que le permitirá acceder a los datos desde la línea de comandos para que pueda verificar que el sistema funciona.

El siguiente paso es conectar la librería ODBC de Unix a la DLL `odbc32` incorporada de Wine. El `odbc32` integrado (actualmente) busca en la variable de entorno `LIB_ODBC_DRIVER_MANAGER` el nombre de la librería ODBC. Por ejemplo:

```
LIB_ODBC_DRIVER_MANAGER=/usr/lib/libodbc.so.1.0.0
```

Si esa variable de entorno no está configurada, entonces busca una librería llamada `libodbc.so` y, por lo tanto, puede agregar un enlace simbólico para equiparlo con su propia librería. Por ejemplo, como root, puede ejecutar los comandos:

```
# ln -s libodbc.so.1.0.0 /usr/lib/libodbc.so
# /sbin/ldconfig
```

El último paso para configurar esto es asegurarse de que Wine esté configurado para ejecutar la versión integrada de `odbc32.dll`, modificando la configuración de DLL. Esta DLL incorporada simplemente actúa como un cabo entre el código de llamada y la librería Unix ODBC.

Si tiene algún problema, puede usar el comando `WINEDEBUG=+odbc32` antes de ejecutar Wine para rastrear lo que está sucediendo. Una palabra de advertencia: algunos programas realmente engañan un poco y omiten la librería ODBC. Por ejemplo, el motor de Crystal Reports va al registro para verificar el DSN. La solución para esto está documentada en el sitio [unixODBC](#) donde hay una sección sobre el uso de unixODBC con Wine.

4.3.6.2 Uso de controladores ODBC de Windows

Se ha informado que los controladores ODBC nativos funcionan para muchos tipos de bases de datos, incluidos MSSQL y Oracle. De hecho, a algunos como MSSQL solo se puede acceder en Linux a través de una aplicación Winelib. En lugar de simplemente copiar archivos DLL, la mayoría de los controladores ODBC requieren que se ejecute un instalador basado en Windows para configurar correctamente elementos como las claves de registro.

Para configurar la compatibilidad con MSSQL, primero deberá descargar y ejecutar el instalador **mdac_typ.exe** de Microsoft. Para configurar sus conexiones ODBC, debe ejecutar **CLICONFG.EXE** y **ODBCAD32.EXE** en Wine. Puede encontrarlos en el directorio `windows\system` después de ejecutar `mdac_typ`. Compare la salida de estos programas con la salida en una máquina nativa de Windows. Algunas cosas, como los protocolos, pueden faltar porque dependen de la instalación junto con el sistema operativo. Si es así, es posible que pueda copiar la funcionalidad que falta de una instalación de Windows existente, así como cualquier valor de registro requerido. Una instalación nativa de Windows configurada para ser utilizada por Wine debería funcionar de la misma manera que cuando se ejecuta de forma nativa.

Tipos probados con éxito en Wine:

Tipo de DB	Utilidad
MS SQL	100 %

Informe cualquier otro éxito a la lista de correo [desarrollo-Wine](#).

5 Solución de problemas / informes de errores

5.1 ¿Qué hacer si algún programa todavía no funciona?

Hay momentos en que has estado probando todo, incluso mataste a un gato en luna llena y lo comiste con ajo podrido y pescado asqueroso mientras hacía la Danza del Diablo, pero nada ayudó a que un maldito programa funcionara en alguna versión de Wine. No se desespere, estamos aquí para ayudarlo... (en otras palabras: ¿cuánto quiere pagar?)

5.1.1 Verifique su configuración de Wine

Mire el resultado de `wine --version` para asegurarse de que está ejecutando una versión reciente de Wine. Inicie `winecfg` y revise la configuración para asegurarse de que tiene una configuración que parece normal. Mire en `~/ .wine/dosdevices` para asegurarse de que su `C:` apunte a donde cree que debería.

5.1.2 Usar diferentes configuraciones de versión de Windows

En varios casos, puede ser útil usar diferentes configuraciones de versión de Windows.

5.1.3 Usar diferentes rutas de inicio

Lo siguiente a veces también ayuda:

- `wine x: \\ full \\ path \\ to \\ prg.exe`
- `wine ~ / .wine / drive_c / full / path / to / prg.exe`
- `cd ~ / .wine / drive_c / full / path / to / && wine prg.exe`

5.1.4 Juegue con configuración de DLL

Ejecute con `WINEDEBUG=+loaddll` para averiguar qué archivos DLL se están utilizando y si se están cargando como nativos o integrados. Luego, asegúrese de tener los archivos DLL nativos adecuados en su directorio `C:\windows\system32` configurado y juegue con la configuración del orden de carga de DLL en la línea de comandos o con **winecfg**.

5.1.5 ¡Verifique el entorno de su sistema!

Solo una idea: ¿podría ser que su entorno de compilación / ejecución de Wine esté dañado? Asegúrese de que no haya ningún problema con los paquetes de los que depende Wine (gcc, glibc, librerías X, OpenGL (!), ...)

5.1.6 Usar diferentes modos de GUI (Administrador de ventanas)

Indique a Wine a través de **winecfg** que use el modo de escritorio o el modo administrado normal. Eso también puede hacer una gran diferencia.

5.1.7 ¡Comprueba tu aplicación!

¿Tal vez su aplicación está utilizando algún tipo de protección contra copia? Muchas protecciones de copia actualmente no funcionan en Wine. Sin embargo, algunos podrían funcionar en el futuro. (La capa de CD-ROM todavía no tiene todas las funciones).

5.1.8 Reconfigurar de Wine

A veces, el proceso de instalación de Wine cambia y las nuevas versiones de Wine tienen en cuenta estos cambios. Esto es especialmente cierto si su configuración se creó hace mucho tiempo. Cambie el nombre de su directorio `~/.wine` existente para realizar copias de seguridad. Use el proceso de configuración recomendado para su distribución de Wine para crear una nueva configuración. Utilice la información en el antiguo directorio `~/.wine` como referencia. Más tarde, puede eliminar el nuevo directorio `~/.wine` y cambiar el nombre del antiguo.

5.1.9 Consulte más información

Existe una gran posibilidad de que alguien ya haya intentado hacer lo mismo que usted. Puede encontrar útiles los siguientes recursos:

- Busque en la [base de datos de la aplicación WineHQ](#) para buscar sugerencias relacionadas con el programa. Si su versión específica del programa no está en la lista, puede encontrar una diferente que contenga suficiente información para ayudarlo.
- [Google](#) puede ser útil dependiendo de cómo lo use.
- [Freenode.net](#) alberga un canal IRC para Wine. Puede acceder a él utilizando cualquier cliente IRC como HexChat. Las configuraciones que necesitará son: servidor, `irc.freenode.net`, puerto, 6667, canal, `#winehq`
- Si tiene un programa que requiere la instalación de un tiempo de ejecución redistribuible, p. para `mfc42.dll`, Visual Basic, etc., se pueden usar [winetricks](#) para suministrar esto. Tenga en cuenta que estos componentes están sujetos a su propia licencia y no forman parte del proyecto Wine.
- Los [foros](#) de WineHQ o la [lista de correo de usuarios de Wine](#) también pueden ayudar. La lista de correo de [desarrollo de Wine](#) puede ser apropiada según el tipo de problema que esté experimentando. Si publica en la lista de correo de [desarrollo de Wine](#), debe estar preparado para hacer un pequeño trabajo para ayudar a diagnosticar el problema. Lea la sección a continuación para descubrir cómo depurar la fuente de su problema.
- Si todo lo demás falla, puede investigar versiones comerciales de Wine para ver si su aplicación es compatible.

5.1.10 ¡Depurarlo!

Encontrar el origen de su problema es el siguiente paso a seguir. Existe un amplio espectro de posibles problemas que van desde problemas de configuraciones simples hasta funcionalidades completamente no implementadas en Wine. La siguiente sección describirá cómo presentar un informe de error y cómo comenzar a depurar un bloqueo. Para obtener más información sobre el uso de las facilidades de depuración de Wine, asegúrese de leer la [Guía del desarrollador de Wine](#).

Cómo informar un error

Ver [errores](#).

6 Glosario

Binario

Un archivo que está en formato compilado ejecutable de máquina: datos hexadecimales (en oposición a un archivo de código fuente).

Distribución

Una distribución suele ser la forma en que algunos "proveedores" envían los CD del sistema operativo (generalmente mencionados en el contexto de Linux). Un entorno Linux se puede enviar en muchas configuraciones diferentes: p. Las distribuciones podrían construirse para ser adecuadas para juegos, aplicaciones científicas, operación de servidores, sistemas de escritorio, etc.

DLL

Una DLL (Dynamic Link Library) es un archivo que los programas pueden cargar y ejecutar dinámicamente. Básicamente es un repositorio de código externo para programas. Como generalmente varios programas diferentes reutilizan la misma DLL en lugar de tener ese código en su propio archivo, esto reduce drásticamente el espacio de almacenamiento requerido. Un sinónimo de una DLL sería "librería".

Editor

Un editor es generalmente un programa para crear o modificar archivos de texto. Hay varios editores de modo gráfico y de texto disponibles en Linux.

Ejemplos de editores gráficos son: `nedit`, `gedit`, `kedit`, `xemacs`, `gxedit`.

Ejemplos de editores de modo de texto son: `joe`, `ae`, `emacs`, `vim`, `vi`. En una terminal, simplemente ejecútelos a través de:

```
$ nombre_editor nombre_archivo
```

Variable de entorno

Las variables de entorno son definiciones de texto utilizadas en un Shell para almacenar configuraciones importantes del sistema. En un shell bash (el más utilizado en Linux), puede ver todas las variables de entorno ejecutando:

```
set
```

Si desea cambiar una variable de entorno, puede ejecutar:

```
export MYVARIABLE=mycontent
```

Para eliminar una variable de entorno, use:

```
unset MYVARIABLE
```

Git

Git es un sistema de control de versiones rápido, originalmente escrito para su uso con grandes repositorios, como la fuente del kernel de Linux. Consulte el capítulo de Git en la Guía de desarrolladores de Wine para obtener información detallada sobre el uso.

Paquete

Un paquete es un archivo comprimido en un formato específico de distribución. Contiene los archivos de un programa en particular que desea instalar. Los paquetes generalmente se instalan a través de los administradores de paquetes `dpkg` o `rpm`.

Root

root es el nombre de la cuenta del administrador del sistema. Para ejecutar programas como root, simplemente abra una ventana de Terminal y luego ejecute:

```
$ su -
```

Esto le pedirá la contraseña del usuario raíz de su sistema y luego podrá realizar tareas de administración del sistema que requieren privilegios especiales de raíz. La cuenta raíz se indica mediante el aviso


```
#
```

mientras que '\$' indica una cuenta de usuario normal.

Shell

Un shell es una herramienta que permite a los usuarios interactuar con el sistema. Por lo general, los shells están basados en texto y orientados a la línea de comandos. Ejemplos de shells populares incluyen bash, tcsh y ksh. Wine asume que para las tareas de instalación de Wine, usted usa bash, ya que este es el shell más popular en Linux. Los shell generalmente se ejecutan en una ventana de Terminal.

Código fuente

El código fuente es el código en el que consiste un programa antes de que el programa se esté compilando, es decir, son las instrucciones de construcción originales de un programa que le dicen a un compilador cómo debería verse el programa una vez que se ha compilado en un Binario.

Terminal

Una ventana de terminal suele ser una ventana gráfica que se utiliza para ejecutar un Shell. Si Wine le pide que abra una terminal, entonces generalmente necesita hacer click en un icono en su escritorio que generalmente muestra una gran ventana negra. Wine asume que está utilizando el shell bash, por lo que si su terminal utiliza un programa shell diferente, simplemente escriba bash en la ventana del terminal.